

# EXAME NACIONAL DO ENSINO SECUNDÁRIO

12.º Ano de Escolaridade (Decreto-Lei n.º 286/89, de 29 de Agosto)

Cursos Gerais e Cursos Tecnológicos

Nível de Continuação – LE I – 8 anos de aprendizagem

3/4 horas semanais

Duração da prova: 120 minutos  
2003

1.ª FASE  
2.ª CHAMADA

## PROVA ESCRITA DE INGLÊS

---

### COTAÇÕES

• Grupo I

1. ....	15 pontos
2. ....	15 pontos
3. ....	15 pontos
4. .... (3 × 5).....	15 pontos
5. ....	10 pontos
6. ....	10 pontos
7. ....	40 pontos
	120 pontos

• Grupo II .....	80 pontos
	80 pontos

<b>TOTAL .....</b>	<b>200 pontos</b>
--------------------	-------------------

V.S.F.F.

650/C/1

---

## CRITÉRIOS E INSTRUÇÕES DE CLASSIFICAÇÃO

### Normas Gerais

- A. Os erros ortográficos serão passíveis de desconto se afectarem a compreensão do texto produzido: desconto máximo de **5 pontos** na soma final das cotações da prova.
- B. A não observância da recomendação sobre o limite de palavras a utilizar nas respostas terá a penalização máxima de **20 pontos** na soma final das cotações da prova. Para a contagem do número de palavras, poderá optar-se por um dos seguintes procedimentos:
- Hipótese 1 – Contagem de todas as palavras do texto produzido, uma a uma (incluindo palavras sem significação externa).
- Hipótese 2 –
- Contagem de todas as palavras de duas ou três linhas de texto, escolhidas aleatoriamente, para determinar a média de palavras escritas pelo examinando por linha;
  - multiplicação deste número médio de palavras por linha pelo número de linhas escritas pelo examinando.
- C. Serão invalidadas e classificadas com **0 pontos** respostas não correspondentes às perguntas feitas (qualquer que seja a qualidade do texto produzido).
- D. Se o examinando responder a mais do que uma das questões em alternativa (Grupo II), será classificada apenas a primeira resposta.

## Grupo I

1. .... **15 pontos**
- Capacidade de interagir com o texto/  
/interpretação da mensagem do texto  
(deficiente organização de ideias:  
desconto máximo de 5 pontos). 10 pontos
- Competência linguística: vocabulário variado  
e adequado/estruturas correctas. 5 pontos
2. .... **15 pontos**
- Interpretação da mensagem do texto 10 pontos  
(deficiente organização de ideias:  
desconto máximo de 5 pontos).
- Competência linguística: vocabulário variado  
e adequado/estruturas correctas. 5 pontos
3. .... **15 pontos**
- Capacidade de interagir com o texto/  
/interpretação da mensagem do texto 10 pontos  
(deficiente organização de ideias:  
desconto máximo de 5 pontos).
- Competência linguística: vocabulário variado  
e adequado/estruturas correctas. 5 pontos
4. .... **15 pontos**
- Justificação relevante para o uso das aspas.  $3 \times 3 = 9$  pontos  
Competência linguística: vocabulário variado  
e adequado/estruturas correctas.  $2 \times 3 = 6$  pontos
5. .... **10 pontos**
- Identificação adequada da oração relativa.
6. .... **10 pontos**
- Justificação adequada do uso da forma verbal no singular.  
Competência linguística: vocabulário adequado  $7 + 3 = 10$  pontos  
e estruturas correctas.
7. .... **40 pontos**
- Vide página C/4 deste documento.**

V.S.F.F.

650/C/3

Os níveis de consecução a seguir descritos reportam-se a alguns traços relevantes das capacidades/competências a avaliar. Os níveis intermédios não foram explicitados para possibilitar maior flexibilidade na classificação. O professor classificador não pode atribuir cotações diferentes das indicadas para os diversos níveis.

Ex.: o examinando ou tem 25 ou 20, não pode ter 21 ou 22.

A classificação obtida pelo examinando neste item resulta da soma das classificações atribuídas em 1 e 2.  
Ex.: se o examinando obtiver 15 em 1 e 12 em 2 terá 27 pontos como total do item.

7.

40 pontos

A resposta deverá contemplar:

1. Capacidade de interagir com o universo sociocultural proposto pelo(s) texto(s):

25 pontos

De acordo com as normas gerais, só será atribuída cotação nesta capacidade se o examinando tiver respondido ao questionado.

<b>A</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• reportando-se ao questionado, interpreta correctamente a mensagem do(s) texto(s), distinguindo essencial e acessório, implícito e explícito, denotando capacidade de análise e de síntese</li> <li>• revela conhecimento profundo sobre o conteúdo sociocultural</li> <li>• estabelece de forma incisiva e clara a relação entre a problemática do(s) texto(s) e o quadro sociocultural em que este(s) se insere(m)</li> <li>• respeita o processo cognitivo enunciado na instrução (compara, comenta, descreve, avalia...)</li> <li>• apresenta uma perspectiva pessoal sobre o tema, exprimindo (se for caso disso) algum juízo crítico</li> <li>• utiliza exemplos e/ou refere aspectos particulares que contribuem para o desenvolvimento da ideia central</li> </ul>	<b>25 pontos</b>
<b>B</b>	<i>nível intermédio</i>	<b>20 pontos</b>
<b>C</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• reporta-se ao questionado na interpretação do conteúdo do(s) texto(s), sem abarcar em todas as dimensões a problemática nele(s) apresentada</li> <li>• revela conhecimento seguro sobre o conteúdo sociocultural</li> <li>• relaciona o tópico do(s) texto(s) com o quadro sociocultural em que este(s) se insere(m), embora omita alguns aspectos significativos</li> <li>• o desenvolvimento do processo cognitivo enunciado na questão é pouco definido</li> <li>• a resposta apresenta algumas ideias pessoais que sugerem posicionamento crítico</li> <li>• os exemplos e aspectos particulares que inclui na resposta são de âmbito limitado, focando apenas alguns aspectos da problemática</li> </ul>	<b>15 pontos</b>
<b>D</b>	<i>nível intermédio</i>	<b>10 pontos</b>
<b>E</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• capta apenas uma ideia geral e pouco precisa do(s) texto(s), que articula de forma incipiente com o questionado</li> <li>• revela conhecimento apenas muito geral sobre o conteúdo sociocultural em apreço</li> <li>• estabelece relação muito superficial e/ou fragmentada entre a problemática do(s) texto(s) e o quadro sociocultural em que este(s) se insere(m)</li> <li>• não tem verdadeiramente em conta o processo cognitivo enunciado na instrução</li> <li>• limita a resposta à enumeração de factos, reproduzindo ideias e opiniões que apresenta como suas</li> <li>• não desenvolve a ideia que apresenta, ou recorre a factos/aspectos pouco relevantes que integra de forma deficiente</li> </ul>	<b>5 pontos</b>

## 2. Competências linguística, discursiva e estratégica:

15 pontos

De acordo com as normas gerais, só será atribuída cotação nestas competências se o examinando tiver respondido ao questionado.

A	<ul style="list-style-type: none"> <li>• define claramente a estrutura do texto (por exemplo, introdução e conclusão bem marcadas), com recurso adequado a parágrafos</li> <li>• articula as ideias de forma elaborada, com transições cuidadas que revelam como aquelas se relacionam</li> <li>• aborda o tema central numa sequência lógica e intencional</li> <li>• desenvolve os tópicos em função da sua importância, sublinhando a ideia principal</li> <li>• constrói e articula correctamente e fluentemente as frases</li> <li>• selecciona processos variados de conexão interfrásica, incluindo o recurso adequado, e até criativo, à pontuação</li> <li>• escolhe vocabulário rico e mesmo imaginativo</li> <li>• emprega linguagem equilibrada, com uso ponderado de recursos estilísticos (adjectivação, advérbios, modificadores, figuras de estilo...)</li> </ul>	15 pontos
B	<i>nível intermédio</i>	12 pontos
C	<ul style="list-style-type: none"> <li>• a estrutura é genericamente apropriada, ainda que por vezes inconsistente</li> <li>• articula as ideias de forma pouco elaborada no que respeita ao emprego de elementos coesivos</li> <li>• aborda o tema de forma coerente, com sequência geralmente linear</li> <li>• apresenta as ideias de forma organizada, mas nem sempre com o devido suporte</li> <li>• domina construções básicas, como sejam as concordâncias e o emprego dos tempos verbais</li> <li>• escreve frases simples com conexão linear e pouco variada, com emprego geralmente correcto da pontuação</li> <li>• emprega vocabulário simples e comum</li> <li>• revela algum desajustamento no emprego de recursos estilísticos</li> </ul>	9 pontos
D	<i>nível intermédio</i>	6 pontos
E	<ul style="list-style-type: none"> <li>• o leitor tem dificuldade em identificar a estrutura organizativa do texto, que apresenta um conjunto de frases/fragmentos de frases com ligação ténue</li> <li>• procura articular as ideias de forma nem sempre discernível, o que dificulta a compreensão</li> <li>• aborda o tema de forma imprecisa e não estruturada</li> <li>• apresenta as ideias como lhe ocorrem, sem qualquer ordem ou hierarquia perceptível</li> <li>• evidencia algum conhecimento da estrutura frásica, que permite ao leitor uma compreensão global</li> <li>• escreve frases e expressões simples sem ou com pouca ligação entre elas</li> <li>• emprega vocabulário muito elementar e nem sempre adequado, por vezes inventado, prejudicando a compreensão</li> <li>• utiliza frases feitas ou copiadas e linguagem repetitiva</li> </ul>	3 pontos

V.S.F.F.

650/C/5

## Grupo II

Os níveis de consecução a seguir descritos reportam-se a alguns traços relevantes das capacidades/competências a avaliar. Os níveis intermédios não foram explicitados para possibilitar maior flexibilidade na classificação. O professor classificador não pode atribuir cotações diferentes das indicadas para os diversos níveis.

*Ex.: o examinando ou tem 50 ou 40, não pode ter 47 ou 41.*

A classificação obtida pelo examinando neste item resulta da soma das classificações atribuídas em 1 e 2.

*Ex.: se o examinando obtiver 20 em 1 e 12 em 2 terá 32 pontos como total do item.*

**80 pontos**

Na resposta deverão ser avaliadas as seguintes capacidades/competências:

1. Capacidade de relacionar a obra literária que estudou durante o ano lectivo com o conteúdo sociocultural em que aquela se insere:

**50 pontos**

**De acordo com as normas gerais, só será atribuída cotação nesta capacidade se o examinando tiver respondido ao questionado.**

<b>A</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• revela conhecimento extensivo da obra em análise</li><li>• reportando-se ao questionado, estabelece de forma incisiva e clara a relação entre a obra e o conteúdo sociocultural respectivo</li><li>• respeita o processo cognitivo (compara, comenta, descreve, avalia...) enunciado na instrução</li><li>• confere um cunho pessoal e coerente à resposta, exprimindo (se for caso disso) algum juízo crítico</li><li>• recorre a exemplos e/ou refere aspectos particulares que contribuem para o desenvolvimento da ideia central</li><li>• revela capacidade de síntese</li><li>• analisa com profundidade as implicações da questão</li></ul>	<b>50 pontos</b>
<b>B</b>	<b>nível intermédio</b>	<b>40 pontos</b>
<b>C</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• revela bom conhecimento da obra em análise</li><li>• reportando-se ao questionado, estabelece relação pertinente entre a obra e o conteúdo sociocultural respectivo</li><li>• na sua resposta, não define de forma inequívoca o processo cognitivo enunciado na instrução</li><li>• desenvolve uma linha de pensamento com algumas ideias pessoais, que sugerem posicionamento crítico</li><li>• os exemplos e pormenores que inclui na resposta são de âmbito limitado, focando apenas alguns aspectos, ainda que relevantes, da problemática</li><li>• a resposta cobre um considerável número de aspectos, mas de forma pouco concisa</li><li>• desenvolve uma análise válida, mas incompleta</li></ul>	<b>30 pontos</b>
<b>D</b>	<b>nível intermédio</b>	<b>20 pontos</b>
<b>E</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• refere alguns aspectos da obra em análise</li><li>• revela dificuldade em estabelecer relação entre a obra e o conteúdo sociocultural respectivo</li><li>• não tem verdadeiramente em conta o processo cognitivo enunciado na instrução</li><li>• não desenvolve as ideias que apresenta ou não as integra convenientemente</li><li>• limita a resposta à enumeração de factos, reproduzindo ideias e opiniões que apresenta como suas</li><li>• rodeia o assunto, repetindo a mesma ideia</li><li>• analisa a questão de forma inconsequente</li></ul>	<b>10 pontos</b>

## 2. Competências linguística, discursiva e estratégica:

30 pontos

De acordo com as normas gerais, só será atribuída cotação nestas competências se o examinando tiver respondido ao questionado.

A	<ul style="list-style-type: none"> <li>• define claramente a estrutura do texto (por exemplo, introdução e conclusão bem marcadas), com recurso adequado a parágrafos</li> <li>• articula as ideias de forma elaborada, com transições cuidadas que revelam como aquelas se relacionam</li> <li>• aborda o tema central numa sequência lógica e intencional</li> <li>• desenvolve os tópicos em função da sua importância, sublinhando a ideia principal</li> <li>• constrói e articula correcta e fluentemente as frases</li> <li>• selecciona processos variados de conexão interfrásica, incluindo o recurso adequado, e até criativo, à pontuação</li> <li>• escolhe vocabulário rico e mesmo imaginativo</li> <li>• emprega linguagem equilibrada, com uso ponderado de recursos estilísticos (adjectivação, advérbios, modificadores, figuras de estilo...)</li> </ul>	30 pontos
B	<i>nível intermédio</i>	24 pontos
C	<ul style="list-style-type: none"> <li>• a estrutura é genericamente apropriada, ainda que por vezes inconsistente</li> <li>• articula as ideias de forma pouco elaborada no que respeita ao emprego de elementos coesivos</li> <li>• aborda o tema de forma coerente, com sequência geralmente linear</li> <li>• apresenta as ideias de forma organizada, mas nem sempre com o devido suporte</li> <li>• domina construções básicas, como sejam as concordâncias e o emprego dos tempos verbais</li> <li>• escreve frases simples com conexão linear e pouco variada, com emprego geralmente correcto da pontuação</li> <li>• emprega vocabulário simples e comum</li> <li>• revela algum desajustamento no emprego de recursos estilísticos</li> </ul>	18 pontos
D	<i>nível intermédio</i>	12 pontos
E	<ul style="list-style-type: none"> <li>• o leitor tem dificuldade em identificar a estrutura organizativa do texto, que apresenta um conjunto de frases/fragmentos de frases com ligação ténue</li> <li>• procura articular as ideias de forma nem sempre discernível, o que dificulta a compreensão</li> <li>• aborda o tema de forma imprecisa e não estruturada</li> <li>• apresenta as ideias como lhe ocorrem, sem qualquer ordem ou hierarquia perceptível</li> <li>• evidencia algum conhecimento da estrutura frásica, que permite ao leitor uma compreensão global</li> <li>• escreve frases e expressões simples sem ou com pouca ligação entre elas</li> <li>• emprega vocabulário muito elementar e nem sempre adequado, por vezes inventado, prejudicando a compreensão</li> <li>• utiliza frases feitas ou copiadas e linguagem repetitiva</li> </ul>	6 pontos

V.S.F.F.

650/C/7